

布勒橋設單車線後，追撞車尾的意外有增加趨勢。（資料圖片）

布勒橋單車專線意外增

未來2周重新設計車道

【明報專訊】連接溫市中心與基斯蘭奴（Kitsilano）之間的布勒橋單車專用線實施一年多以來，市政府承認車道的設計令到追撞前車車尾的事件增加，將在未來兩個星期之內重新設計車道，以保障單車騎士和汽車司機的安全。

根據溫市社區報紙Vancouver Courier報道，布勒街（Burrard Street）夾太平洋路（Pacific Blvd.）是較常發生車禍的地點。據統計，2008年10月和11月在尚未設立單車線時，兩個月內共有13次追撞車尾個案，但去年的10月和11月共發生18次同類型車禍。

市府工程部門主管布羅沃爾尼（Jerry Dobrovolny）表示，情況顯示在一個特定的地點發生同類車禍的次數增加，市政府已經開始研究改進之道。

他又稱，根據市府職員的調查，對汽車司機來說，現在行車道的停車和啓動變得複雜，令到追撞車尾的意外增加。爲了減少意外，將重新設計行車道，未來在太平洋路行駛的汽車，必須要讓單車人士和上、下布勒橋的汽車先行，未來兩個星期將開始搬移石礫。

根據卑詩汽車保險公司的統計，溫市政府去年7月在布勒橋設置單車線之後，一年之間該處車禍次數增加63%，在單車線啓用之後的兩個月之間，車禍次數更是爆增6倍

布羅沃爾尼稱，以一年車禍總數斷定意外增加是不適當的，市府會定期監測交通來判斷情況是否改變，還要考慮其他因素才能得到較準確的數字。

列市試驗新交通燈 可發長短聲音提示

設在6個路口助人過路



列市新交通燈提供長短語音服務，行人按掣後會發出聲音提示過路。上圖為新加的語音按掣，設置在交通燈柱旁。（網上圖片）

【明報專訊】列治文市府有意改進目前的行人交通訊號燈，因此在市內主要路口，安置了6組測試用訊號燈，供市民參考並提供意見。新版的訊號燈將會「開口說話」，更方便視力不良的人士使用。

列治文市目前測試的行人交通訊號燈，其中4個分別位於第3路夾西敏公路（Westminster Hwy.）、Saba路、Cook路，以及加拿大線Brighouse車站處。另外還有兩個特殊的交通訊號燈，安裝在第3路夾Anderson路，以及Minoru道6900號路段的公共圖書館旁。

市民如果按下測試用新版訊號燈柱上的按鈕，訊號燈便會發出語音通知。燈柱上也會發出訊號聲音，方便視力欠佳的人士知道訊號燈按鈕的所在位置。

這些行人交通訊號燈將會發出不同的語音，有長有短，方便政府進行測試。

市民如果對這些新設施有任何意見或建議，可在11月30日前，致電市府交通訊號部門604-276-4616，或是以電子郵件寄往trafsig@richmons.ca。

天津濱海發展洽談會 卑詩僑商應邀出席

【明報專訊】中國天津市政府及中國國務院僑務辦公室，日前於天津市濱海新區舉行一連兩天的「中國天津2010華僑華人濱海新區創業發展洽談會」。邀請世界20多個國家的350名僑商及在僑居地有影響力的華人出席。加拿大華商會會長陳若虛及該會全國理事局主席許錦松應邀出席盛會。卑詩省省議員葉志明也名列邀請嘉賓。活動主題是「濱海新發展，僑商新機遇」。天津市市長黃興國、市委副書記何立峰、國務院僑辦主任李海峰、天津副市長任學鋒、天津僑辦主任哈文龍出席開幕式。市委書記張高麗也會見了特邀嘉賓。

國務院曾明確地指出，濱海新區將成爲繼深圳經濟特區、上海浦東新區後，又一帶動區域發展的新經濟增長區。

天津市長黃興國表示，天津的快速發展和濱海新區的開發開放，爲海外華僑華人投資創業提供了廣闊空間。天津市政府將繼續秉承「以人爲本，爲僑服務」的宗旨，加強與海外華僑的溝通聯繫，維護投資權益。

許錦松透露，天津濱海新區規劃面積2270平方公里，具有良好的生態環境和豐富的資源儲備。新區包括先進製造業產業區、臨空產業區、高新科技產業開發區、臨港工業區、南港工業區、海港物理區、濱海旅遊區、中新天津生態城、中心商務區九大產業功能區，加上世界吞吐量第五位的綜合性貿易港口——天津港。是目前中國最適宜投資的地點之一。



（右起）許錦松、任學鋒副市長、葉志明省議員、陳若虛在天津濱海新區相見歡。

Charan Kamal Pannu
604-340-1411
Westside Realty
7291 Fraser St., Vancouver



Cloverdale 區新盤

發展商黃金機會，超過4.766畝大地，可作多種開發用途。已申請(並領有PLA)作分割爲10幅建地。可建約40個單位的柏文及未來9幅獨立大建地。現有2層式共2,544呎獨立屋，設2房獨立單位。 $4,850,000

溫哥華西Marpole區

全新半間孖屋，清靜向後單位，樓上3睡房加套廁，洗衣房及HRV系統，樓下寬大客廳，壁爐，廚房，仿木地板，2件式衛生間，全屋花崗石桌面，中央地段，生活設施盡在咫尺!! $649,000

即將推出：

溫東 – 37x110呎地，8年新，2層，2220方呎 $975,000
– 街角孖屋地45x110呎 $775,000
溫哥華Westside
– 50x125呎地，15年，3層，3526方呎 $3.1M

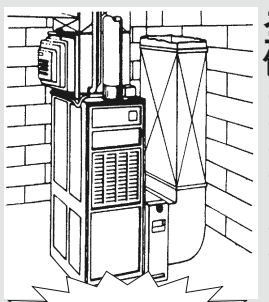
Charan有大量買家徵求溫東及溫西區舊屋及建地

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.
辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。
*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢
提供溫哥華出口特廉海，空運費
（海產，商業及私人物品）
歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com
HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA
TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA
www.trustfreight.com

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切
服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全!附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。
Gillian Wong 黃秀冰 手提：778-239-9999
Raymond Sun 孫立民 手提：604-817-1723
歡迎查詢、預約參觀

加拿大東蓮覺苑 (地址：2495 Victoria Drive 電話：604-255-6337)
電腦網址 website：www.buddhistdoor.com 電子郵件 email：tlky@axionet.com
佛學講座
講題：生命教育生命
主講：衍陽法師
日期：10月31日(週日)
時間：上午2時30分至4時30分
佛理班
講題：大般若經簡介（續講）
主講：江妙吉祥居士
日期：10月30日(週六)
時間：上午10時至11時30分
預祝藥師佛聖誕
普佛一堂
日期：10月31日(週日)
農曆九月廿四日
時間：上午9時30分
歡迎善信踴躍參加

暖爐及通風管清理 可達50% OFF NO GST
清潔 • 檢測 • 修理各型號暖爐



全套檢查及安全測試包括：
• 抹油
• 清理15個風口
• 更換隔塵網
• 一氧化碳(毒氣)測試
• 熱水爐清潔
• 乾衣機風口清潔
原價$198
特價$79
維修七折
憑券再減$25
Save On 604-717-4433
Furnace and Duct Cleaning Ltd.
保證滿意(一年保證)

社團簡訊

中信中心免費補習

【明報專訊】中信中心爲協助中學生解決功課困難，特於本那比麗晶廣場二樓中信中心內設立中學生免費個別功課輔導，輔導科目包括英文、數學及文理科目等。補習時間逢星期三下午4:30至6:30，歡迎家長及同學查詢。中信中心電話：604-877-8606。

培英中心音樂講座

【明報專訊】基督教培英中心特別爲熱愛學習鋼琴的學生，主辦一個音樂教學講座，由皇家音樂學院考試官張珮珊老師主講鋼琴考試及教學示範，邀請鋼琴學生和家長踴躍參加，日期爲11月11日（星期四），由上午10時開始，假Showcase Pianos演奏室舉行（1224西百老匯街）。

張老師爲一位資深鋼琴老師，講座日將以輕鬆活潑的形式作一個考試總結，讓學生們認識如何裝備自己，如何在鋼琴考試中脫穎而出。講座內容包括樂曲分析和處理、音階練習簡易理論、聽音練習和遊戲，讓練習鋼琴和預備考試變得簡易輕鬆。

有興趣報名音樂講座和教學示範演奏的同學，歡迎致電培英中心604-821-1262查詢。

松鶴之友電腦班招生

【明報專訊】松鶴之友開辦電腦班以來，深受會友歡迎。學員修畢課程後，可懂得操控電腦，透過電子郵件和海外親友溝通聯絡，或從互聯網上取得最新資訊，緊隨着時代的巨輪前進，融入現代化的社會。

由於需求殷切，現續辦下列課程：

電腦入門初班——11月8日（逢星期一）下午1時至3時、電腦入門中班——12月6日（逢星期一）下午1時至3時、電腦入門高班——11月22日（逢星期一）上午9時至11時、上網初班——11月18日（逢星期四）上午9時至11時、上網中班——11月22日（逢星期一）上午11時至下午1時、相片製作及磁碟燒錄——12月2日（逢星期四）上午11時至1時。

以上各項課程均以粵語授課，上課地點爲片打西街中僑社會服務中心電腦室。凡有興趣入讀上述課程的松鶴之友會員，可親臨中僑華埠辦事處105室報名，或致電604-408-7274內線1054查詢。

明報(加西版) 17th Anniversary
機票大抽獎
答案日日睇
問題4. 國泰航空及港龍航空提供往來香港與下列哪一個城市的航班服務？
答案：北京,成都,武漢,福州,重慶,南京,上海,昆明

3中學生贏反幫派海報賽

作品印天車警惕青少年

【明報專訊】一架繪有多幅反幫派宣傳畫的架空列車今日開始通行，海報設計者是3名大溫地區的中學生，他們的作品還將被印成2.4萬份傳單，在全省的學校和社區張貼。警方指，希望通過架空列車往來和海報宣傳，令更多人意識到幫派活動的危害，尤其是警惕青少年應遠離幫派。

3幅宣傳畫是「青少年反對幫派」（Teens Against Gangs）海報比賽的優勝作品，該項比賽是警方勸喻青少年遠離幫派的系列宣傳活動之一。

比賽收到超過300份來稿，最後來自新西敏中學的Krista Gibbard、南素里Elgin Park中學的Douglas Scandrett以及北溫哥華Sutherland中學的Budimir Markovic脫穎而出，3人的作品均以簡潔構圖配合有力口號，贏得衆評委的青睞，被認爲「能打動青少年」。

Krista Gibbard的作品繪有宇航員、醫生、足球運動員等多個職業人物形象，最後是一個被蓋上頭套及上手銬的人像，配以標語「幫派生活不應成爲職業選擇」。

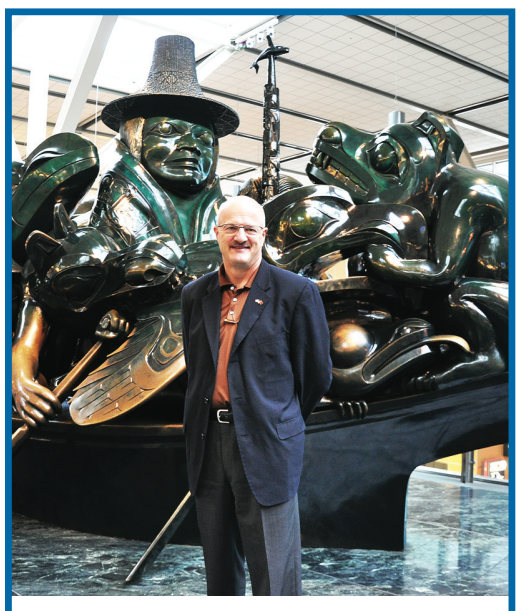
Budimir Markovic的作品展示1個繪有墓碑、輪椅及入獄圖像的骰子，寓意加入幫派的同時，也是在賭上自己的人生，勸喻青少年「不要冒險」。

Douglas Scandrett的作品取自一幅關於青少年參與幫派活動被槍殺的新聞圖片，並打親情牌稱「你有更好的方式告知父母，你不能回家吃晚飯。」



▲3名得獎者均是11或12年級的中學生，從右至左為Krista Gibbard、Budimir Markovic和Douglas Scandrett。
◀3名中學生的反幫派海報作品，被繪於架空列車上，廣為宣傳。（方潔瑩攝）

Krista表示，幫派生活在許多影片或電子遊戲中常被美化，幫派人物甚至被套上英雄的光環，但青少年應認識到他們的活動實質上是犯罪行爲，將帶來嚴重後果。



卑詩最大貿易團訪華

卑詩林木、礦務及土地廳長畢貝爾（Pat Bell）昨日率領本省歷來最大規模的貿易代表團前往中國，將會先後訪問上海、天津、北京及成都4市，並會晤大型發展商及當地官員，討論合作推廣木結構建築項目，另外在上海期間代表團將參加世博溫哥華館的閉幕儀式。

（圖/文：方潔瑩）

大溫地區天氣預測

今天	10/30 (六)	10/31 (日)	11/1 (一)
霧	晴間雨	陰間雨	雨
7 – 11℃	6 – 12℃	9 – 11℃	9 – 12℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	–2 – 9	晴間雲
愛蒙頓	–7 – 4	晴間雲
溫尼辟	–1 – 7	晴間雲
多倫多	3 – 9	晴間雨
渥太華	0 – 7	晴間雲
滿地可	–1 – 7	晴間雨
三藩市	13 – 18	雨
洛杉磯	14 – 25	晴間雲
紐 約	4 – 14	晴間雲
香 港	15 – 22	晴
台 北	18 – 23	雨
北 京	2 – 17	晴間雲
上 海	12 – 18	晴間雨
廣 州	14 – 23	晴
新加坡	25 – 31	陰間雨
東 京	12 – 17	多雲
悉 尼	20 – 26	晴間雲
倫 敦	8 – 13	晴間雲

嶽瑩舞蹈晚會下月登場

【明報專訊】天津歌舞劇院著名青年舞蹈家嶽瑩多次參加央視春晚及99世界體操錦標賽開幕式領舞，並多次出訪日本，歐洲等地演出。嶽瑩在2000年移民溫哥華，繼續舞蹈藝術研究及專心於舞蹈教學。

由嶽瑩舞蹈學校Vancouver Beauty Dance World主辦，溫哥華—天津友好協會、加拿大海河聯誼會、農梅音樂藝術中心等社團協辦的「舞動的楓葉」青年舞蹈家嶽瑩舞蹈專場晚會，將於11月20日晚上7時30分，在Richmond Gateway Theater舉行。嶽瑩將表演經典古典舞、民族舞及充滿激情的肚皮舞。

訂票請電：604-626-7262或604-782-4608；電郵：vanhaihe@gmail.com

大溫都會局明年預算增5.8%

相等每戶平均加44元地稅

【明報專訊】正當多個大溫城市努力尋求削支方法之際，大溫都會局（Metro Vancouver）最近完成的一份2011年預算，卻指要增加開支5.8%，若獲得通過，這加幅會使業主平均多付44元地稅。

大溫都會局的財務委員會今日會將預算建議書呈董事局討論；當局職員於報告中指，預算營運開支整體增加3300萬元，總數達6.034億元，加幅達5.8%，開支上漲大部分與繼續進行食水過濾等工程項目有關。

不過，報告則指，是次建議增幅已較董事局在7月批核有關2011年至2015年財政預測報告中所預計的幅度爲少。

報告指，這增幅對平均住戶的影響，以物業估值爲60萬元計算，地稅會增加44元。

匹特草原（Pitt Meadows）市長Don MacLean指，每個城市現正面對金融危機的情況，他不喜歡報告中有一些如網絡藝術和文化日曆的開支。

本那比市長Derek Corrigan則質疑，當局添加逾20名職員的做法，他亦指，各城市在掙扎，但當局則亂花錢。

649 測彩

10月27日攪珠結果，0系開出2(翻秤)，走勢平平；1系開出16，狀態中規中矩；2系開出20和23，走勢仍不俗；3系開出33，狀態低迷；4系開出43，走勢回軟。特別號碼6。

這期頭獎再次無人中，彩金延至下期；二獎六票中，西岸省份兩票、安省三票和魁省一票，每票彩金五萬一千多元；三獎一百二十七票中，每票彩金約二千多元。這期心水號碼貼中特別號碼6。下期彩金約二千一百萬元。

本期心水選擇

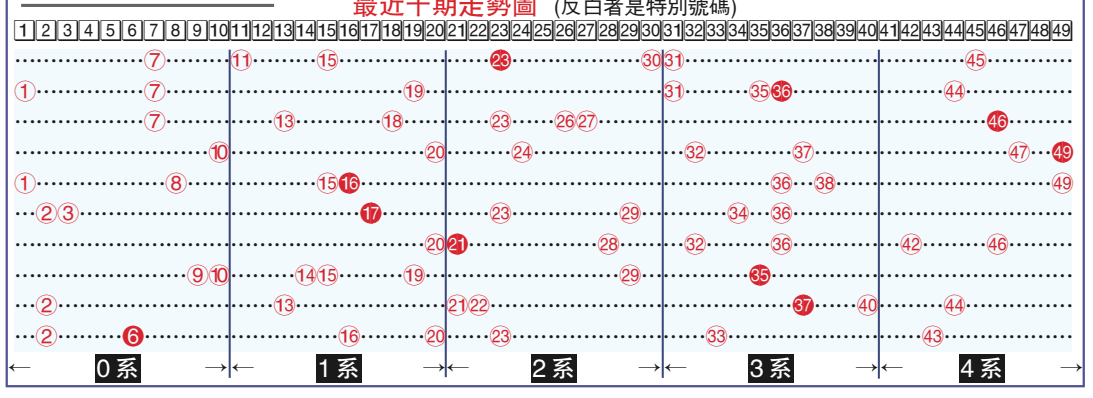
4 7 12 15 24 28 31 39 45 47

0系走勢平平，可選4或7。
1系狀態中規中矩，選12或15。
2系走勢仍不俗，熱起來，可選24和28。
3系狀態低迷，選31和39。
4系走勢回軟，可選45及47。

最近十期開獎號碼

9月25日	⑦⑪⑮㉚㉛㊺・㉓
9月29日	①⑦⑲㉛㉟㊹・㊱
10月2日	⑦⑬⑱㉓㉖㉗・㊻
10月6日	⑩⑳㉔㉜㊲㊼・㊾
10月9日	①⑧⑮㊱㊳㊾・⑯
10月13日	②③㉓㉙㉞㊱・⑰
10月16日	⑳㉘㉜㊱㊷㊻・㉑
10月20日	⑨⑩⑭⑮⑲㉙・㉟
10月23日	②⑬㉑㉒㊵㊹・㊲
10月27日	②⑯⑳㉓㉝㊸・⑥

最近十期走勢圖 (反白者是特別號碼)





劇中監製、編劇聯同一眾演員出席記者招待會，左起：杜國威（編劇）、梁漢威、李楓、歐錦棠、高志森（監製）。（戚振邦攝）

《好姐賣粉果》今明2日列市上演

【明報專訊】由春天戲曲發展及漢風戲曲新創念主辦、高志森監製、杜國威編劇的音樂劇《好姐賣粉果I Love Steam Dumpling》將於今日及明日假列治文加藝劇院盛大獻映。

故事講述童養媳阿好（李楓飾），爲追尋離家出走的「丈夫」棠棠（歐錦棠飾），隻身去到廣州，但發覺從前一手湊大的「愛人」已長得俊朗瀟灑，更把她忘記得一乾二淨！阿好萬念俱灰，欲懸樑自盡之際，幸得娥姐相救並傳授獨門秘技——做粉果。阿好幾經艱辛，終弄得一手好粉果，「好姐賣粉果」遠近馳名，更惹來金山大亨威伯（梁漢威飾）及棠棠激烈追求，阿好左右逢源，究竟情歸何處的故事。

全劇配上十多首廣東小曲小調，重新填詞，輕鬆鬼馬，三位演員一人分飾幾角，妙趣橫生，觀衆不容錯過。

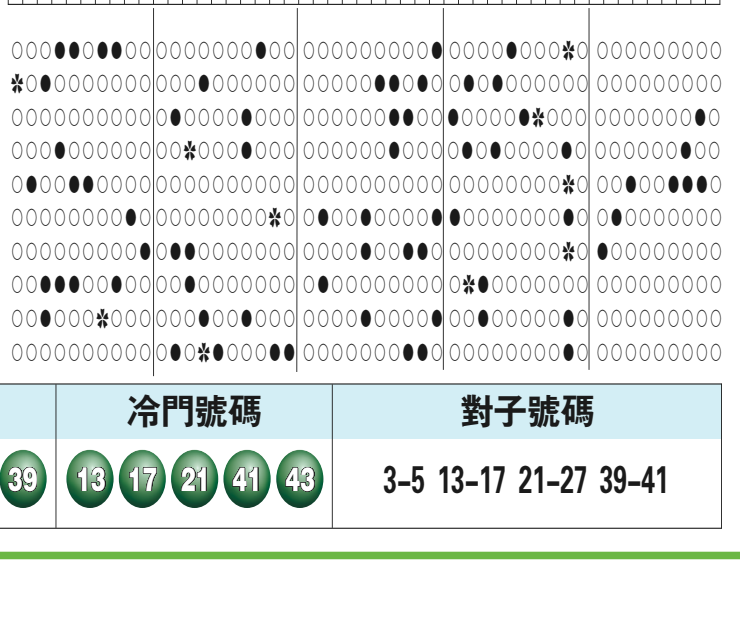
Lotto MAX 上期派彩

頭獎	43,762,641.80	(0注中)
2獎	188,349.70	(3注中)
3獎	5,765.80	(98注中)

最近10期開獎紀錄

20 Aug 10:	4, 5, 7, 8,18,30,35	39
27 Aug 10:	3,14,26,27,29,32,34	1
3 Sep 10:	12,17,27,28,31,36,48	37
10 Sep 10:	4,17,27,32,34,39,47	13
17 Sep 10:	2, 5, 6,43,46,47,48	39
24 Sep 10:	9,22,25,30,31,39,42	19
1 Oct 10:	10,12,13,25,28,29,41	39
8 Oct 10:	3, 4, 5, 8,13,22,33	32
15 Oct 10:	3,14,17,25,30,33,39	7
22 Oct 10:	12,15,19,20,28,29,39	14

最近10期號碼開獎圖勢



熱門號碼	冷門號碼	對子號碼
3 14 25 27 39	13 17 21 41 43	3-5 13-17 21-27 39-41

本期形勢

10月29日Lotto Max預測如下：1至9之間輪空，邊門破空的希望抵不過3、4、5三個號碼；10至19之間12、14、15和19出線，恰恰錯過了上期建議的13和17，而走勢又對這兩個號碼有利；20至29之間20、28、29出線，邊門29是上期建議的目標之一，這期的目標是盲門21、中間派25和上期提議的27；30至39之間旺門39連莊，上期的預測當然不會少了這個創新七成出線率的號碼，這期的建議和上次一樣先照顧熱門30、32和旺門39；40之後三次輪空，所以上期推薦不變還是41和43。

旺門號碼
39

盲門號碼
11 16 21 23 24 38 40 44 45 49

最近五期走勢

